



---

# NATIONAL ASSEMBLY OF QUÉBEC

---

FIRST SESSION

FORTY-SECOND LEGISLATURE

## Order Paper and Notices

of the Assembly

Thursday, 9 May 2019 — No. 41

*Nine forty a.m.*

President of the National Assembly:  
Mr. François Paradis

---



Part 1

**ROUTINE PROCEEDINGS**

**STATEMENTS BY MEMBERS**

- The Member for Rivière-du-Loup–Témiscouata on the following subject: *A medal for Mr. Gilles Lortie, one of the hotel industry’s great builders.*
- The Member for Robert-Baldwin on the following subject: *Congratulations to the students of John Abbott College and Cégep Gérald-Godin on their participation in the first edition of the essay contest “The MNAs’ Bursary”.*
- The Member for Terrebonne on the following subject: *100<sup>th</sup> birthday of Annette Thouin.*
- The Member for Viau on the following subject: *Underline the 20<sup>th</sup> edition of Saint-Michel’s Gala for Newborns.*
- The Member for Labelle on the following subject: *Thérèse Barette, an outstanding citizen.*
- The Member for Hochelaga-Maisonneuve on the following subject: *Underline the organization 200 portes HM’s Troc n’Roll activity.*
- The Member for Saint-François on the following subject: *The Société d’aide aux Néo-Canadiens turns 65.*
- The Member for Gaspé on the following subject: *Tribute to Mr. Alan Côté.*
- The Member for Chicoutimi on the following subject: *Congratulations to Donald Dubois, recipient of the Prix de bénévolat Dollard-Morin.*
- The Member for Verchères on the following subject: *60<sup>th</sup> anniversary of the Cercle de fermières de Saint-Amable.*

**STATEMENTS BY MINISTERS**

**INTRODUCTION OF BILLS**

**PRESENTING** (a) Papers  
(b) Reports from committees  
(c) Petitions

**ORAL ANSWERS TO PETITIONS**

**COMPLAINTS OF BREACH OF PRIVILEGE OR CONTEMPT AND  
PERSONAL EXPLANATIONS**

**ORAL QUESTIONS AND ANSWERS**

**DEFERRED DIVISIONS**

Reports from the committees that considered the Estimates of Expenditure  
for the fiscal year ending 31 March 2020

---

Motion moved by the Member for Robert-Baldwin under Standing Order  
97:

THAT the National Assembly instruct the Committee on Public Finance to examine the report by PricewaterhouseCoopers (PwC) on the evolution of the SAQ business model entitled “Évolution du modèle d’affaires de la SAQ”, submitted to the Government on 12 September 2018, and, if necessary, make the appropriate recommendations to modernize the SAQ business model and promote Québec product sales;

THAT, within the framework of this mandate, the Committee hold special consultations and public hearings and that, for this purpose, it hear the authors of the said report, the Société des alcools du Québec, the Association des marchands dépanneurs et épiciers du Québec, Mr. Frédéric Laurin, Professor at UQTR’s Finance and Economy Department and any individuals or organizations it deems necessary to convene;

THAT the organization of the mandate be entrusted to the members of the Committee;

THAT the Committee report to the Assembly not later than 1 November 2019, unless the Committee decides otherwise;

Lastly, that this motion become an order of the Assembly.

---

Amendment motion moved by the Member for René-Lévesque:

THAT the motion moved by the Member for Robert-Baldwin be amended as follows:

By adding the following paragraph, after the second paragraph: “THAT the SAQ privatization scenario be excluded from this mandate;”.

**MOTIONS WITHOUT NOTICE**

**NOTICES OF PROCEEDINGS IN COMMITTEES**

**INFORMATION ON THE PROCEEDINGS OF THE ASSEMBLY**

Part 2

**ORDERS OF THE DAY**

**BUSINESS HAVING PRECEDENCE**

**URGENT DEBATES**

**DEBATES ON REPORTS FROM COMMITTEES**

**OTHER BUSINESS**

**I. Government Bills**

*Passage in Principle*

**(1) Bill 2**

An Act to tighten the regulation of cannabis

Introduced by the Minister for Health and Social Services on 5 December 2018

Report from the Committee on Health and Social Services (consultations) tabled on 21 February 2019

Resuming the debate, adjourned in the name of the Minister for Government Digital Transformation on **11 April 2019**, on the hoist motion by the Member for Viau, –THAT the motion under debate be amended by striking out the word "now" and by adding at the end thereof the words "this day twelve months hence"

**(2) Bill 5**

An Act to amend the Education Act and other provisions regarding preschool education services for students 4 years of age

Introduced by the Minister of Education and Higher Education on **14 February 2019**

**(3) Bill 14**

An Act to facilitate the public administration's digital transformation

Introduced by the Minister for Digital Transformation on **4 April 2019**

- (4) Bill 16  
An Act mainly to regulate building inspections and divided co-ownership, to replace the name and improve the rules of operation of the Régie du logement and to amend the Act respecting the Société d'habitation du Québec and various legislative provisions concerning municipal affairs  
Introduced by the Minister of Municipal Affairs and Housing on **3 April 2019**
- (5) Bill 17  
An Act respecting remunerated passenger transportation by automobile  
Introduced by the Minister of Transport on **20 March 2019**
- (6) Bill 18  
An Act to amend the Civil Code, the Code of Civil Procedure, the Public Curator Act and various provisions as regards the protection of persons  
Introduced by the Minister of Families on **10 April 2019**
- (7) Bill 20  
An Act to implement certain recommendations of the 20 August 2018 report of the committee on the remuneration of judges and justices of the peace for 2016-2019  
Introduced by the Minister of Justice on **11 April 2019**
- (8) Bill 21  
An Act respecting the laicity of the State  
Introduced by the Minister of Immigration, Diversity and Inclusiveness on **28 March 2019**
- (9) Bill 23  
An Act respecting the names and responsibilities of certain ministers and government departments and to enact the Act respecting the Ministère des Forêts, de la Faune et des Parcs  
Introduced by the Minister Responsible for Government Administration and Chair of the Conseil du trésor on **18 April 2019**

*Committee Stage*

**(10)**Bill 6

An Act to transfer responsibility for the registry of lobbyists to the Lobbyists Commissioner and to implement the Charbonneau Commission recommendation on the prescription period for bringing penal proceedings  
Introduced by the Minister of Justice on 13 February 2019  
Report from the Committee on Institutions (consultations) tabled on 3 April 2019  
Passed in principle on **10 April 2019**, and  
Referred to the Committee on Institutions

**(11)**Bill 9

An Act to increase Québec's socio-economic prosperity and adequately meet labour market needs through successful immigrant integration  
Introduced by the Minister of Immigration, Diversity and Inclusiveness on 7 February 2019  
Report from the Committee on Citizen Relations (consultations) tabled on 19 March 2019  
Passed in principle on **9 April 2019**, and  
Referred to the Committee on Citizen Relations

**(12)**Bill 12

An Act to clarify the scope of the right to free education and to allow the regulation of certain financial contributions that may be required  
Introduced by the Minister of Education and Higher Education on 21 February 2019  
Report from the Committee on Culture and Education (consultations) tabled on 27 March 2019  
Passed in principle on **4 April 2019**, and  
Referred to the Committee on Culture and Education

**(13)**Bill 13

An Act to amend the Taxation Act, the Act respecting the Québec sales tax and other legislative provisions  
Introduced by the Minister of Finance on 26 February 2019  
Passed in principle on **10 April 2019**, and  
Referred to the Committee on Public Finance



*Report Stage*

**(14) Bill 1**

An Act to amend the rules governing the appointment and dismissal of the Anti-Corruption Commissioner, the Director General of the Sûreté du Québec and the Director of Criminal and Penal Prosecutions

Introduced by the Minister of Public Security on 29 November 2018

Report from the Committee on Institutions (consultations) tabled on 20 February 2019

Passed in principle on 28 February 2019

Report from the Committee on Institutions tabled on 16 April 2019

(Amend. handed in under Standing Order 252)

Resuming the debate adjourned on **8 May 2019**

**(15) Bill 7**

An Act respecting certain terms of employment applicable to officers of the health and social services network

Introduced by the Minister of Health and Social Services on 26 February 2019

Report from the Committee on Health and Social Services (consultations) tabled on 21 March 2019

Passed in principle on 11 April 2019

Report from the Committee on Health and Social Services tabled on **7 May 2019**

*Passage*

**II. Private Members' Public Bills**

*Passage in Principle*

**(16) Bill 190**

An Act to exclude child support payments from income calculation under various social laws

Introduced by the Member for Sherbrooke on **7 December 2018**

**(17) Bill 191**

An Act to amend the Act respecting the National Assembly to prescribe the publication of information on the use of the amounts granted to Members in the performance of their duties

Introduced by the Member for Gouin on **6 December 2018**

- (18) Bill 192  
An Act to recognize the Members' oath to the people of Québec as the sole oath required for Members to take office  
Introduced by the Member for Jean-Lesage on **28 February 2019**
- (19) Bill 193  
An Act to establish a budgetary shield to protect education, child and youth protection services  
Introduced by the Member for Joliette on **7 February 2019**
- (20) Bill 194  
An Act to ensure compliance with Québec's climate change-related obligations  
Introduced by the Member for Jonquière on **21 February 2019**
- (21) Bill 195  
An Act to amend the Act respecting the National Assembly to extend the scope of the right to payment of expenses for counsel  
Introduced by the Member for Chomedey on **11 April 2019**
- (22) Bill 196  
An Act to amend the Act respecting safety in sports to establish a Passe-Sports register to collect data on the state of health of persons under 18 years of age following a concussion  
Introduced by the Member for Marquette on **11 April 2019**
- (23) Bill 197  
An Act to amend the Consumer Protection Act to fight planned obsolescence and assert the right to repair goods  
Introduced by the Member for Chomedey on **9 April 2019**
- (24) Bill 390  
An Act to replace the Act respecting the Amicale des anciens parlementaires du Québec  
Introduced by the Member for Chutes-de-la-Chaudière on **18 April 2019**

*Committee Stage*

*Report Stage*

*Passage*

### **III. Private Bills**

#### *Hearings and Clause-by-Clause Consideration*

#### **(25) Bill 200**

An Act respecting certain immovables situated on a mining concession of the cadastre of Canton de Bourlamaque, registration division of Abitibi  
Introduced by the Member for Abitibi-Ouest on **7 May 2019**, and  
Referred to the Committee on Planning and the Public Domain

#### *Passage in Principle*

#### *Passage*

### **IV. Government Motions**

### **V. Estimates of Expenditure**

### **VI. Statutory Debates**

## **BUSINESS STANDING IN THE NAME OF MEMBERS IN OPPOSITION**

### Part 3

#### **BILLS PASSED**

*(Bills awaiting Royal Assent)*

### Part 4

#### **PROCEEDINGS IN COMMITTEES**

*The detailed calendar of the proceedings of each committee  
is available on the Internet site of the Assembly*

**[COMMITTEE ON THE NATIONAL ASSEMBLY](#)**

## COMMITTEE ON PUBLIC ADMINISTRATION

### **Order in compliance with the Standing Orders**

- Hearing of the Auditor General of Québec on its annual management report 2017-2018 and financial commitments.
- Hearing on chapter 5 entitled “Computer Recovery” and chapter 7 entitled “Information Technology Contracts – Follow-Up on a Special Audit” of the Auditor General of Québec’s May 2018 report.
- Hearing on chapter 3 entitled “Contaminated Sites Under the Responsibility of the State” of the Auditor General of Québec’s June 2018 report.
- Hearing on chapter 3 entitled “End-of-Life Tire Management” of the Auditor General of Québec’s November 2018 report.

## COMMITTEE ON AGRICULTURE, FISHERIES, ENERGY AND NATURAL RESOURCES

### **Order in compliance with the Standing Orders**

#### Surveillance of public bodies and accountability:

- Examination of the policy directions, activities and management of the Régie de l’énergie.

### **Order of initiative**

- Examine the impact of pesticides on public health and the environment, as well as current and future innovative alternative practices in the agriculture and food sectors, in recognition of the competitiveness of Québec’s agri-food sector.

## COMMITTEE ON PLANNING AND THE PUBLIC DOMAIN

### **Order of reference**

#### Special Consultations:

- **Bill 16**, An Act mainly to regulate building inspections and divided co-ownership, to replace the name and improve the rules of operation of the Régie du logement and to amend the Act respecting the Société d’habitation du Québec and various legislative provisions concerning municipal affairs (Order of reference given on 30 April 2019).

Consideration of Bills:

- **Bill 200**, An Act respecting certain immovables situated on a mining concession of the cadastre of Canton de Bourlamaque, registration division of Abitibi (Order of reference given on 7 May 2019).

**Order of initiative**

- Continue the order of initiative on access to local financial services in the regions.

**COMMITTEE ON CULTURE AND EDUCATION**

**Order of reference**

Consideration of Bills:

- **Bill 12**, An Act to clarify the scope of the right to free education and to allow the regulation of certain financial contributions that may be required (Order of reference given on 4 April 2019).

**Order of initiative**

- Future of the news media.

**COMMITTEE ON LABOUR AND THE ECONOMY**

**COMMITTEE ON PUBLIC FINANCE**

**Order of reference**

Consideration of Bills:

- **Bill 13**, An Act to amend the Taxation Act, the Act respecting the Québec sales tax and other legislative provisions (Order of reference given on 10 April 2019).

Special Consultations:

- **Bill 14**, An Act to facilitate the public administration's digital transformation (Order of reference given on 7 May 2019).

## COMMITTEE ON INSTITUTIONS

### **Order of reference**

#### Consideration of Bills:

- **Bill 6**, An Act to transfer responsibility for the registry of lobbyists to the Lobbyists Commissioner and to implement the Charbonneau Commission recommendation on the prescription period for bringing penal proceedings (Order of reference given on 10 April 2019).

#### Special Consultations:

- **Bill 21**, An Act respecting the laicity of the State (Order of reference given on 18 April 2019).

### **Order in compliance with the Standing Orders**

- Hearing the Québec Chief Electoral Officer.

#### Interpellation:

- By the Member for D'Arcy-McGee to the Minister Responsible for Indigenous Affairs on the following subject: *The CAQ Government's lack of vision to improve ties with Indigenous communities residing on Québec territory and to better meet their challenges as well as the opportunities for development and economic growth* (notice given on 2 May 2019).

## COMMITTEE ON CITIZEN RELATIONS

### **Order of reference**

#### Consideration of Bills:

- **Bill 9**, An Act to increase Québec's socio-economic prosperity and adequately meet labour market needs through successful immigrant integration (Order of reference given on 9 April 2019).

## COMMITTEE ON HEALTH AND SOCIAL SERVICES

### **Order of initiative**

- The alarming increase in the use of psychostimulants in children and young people in connection with attention deficit hyperactivity disorder (ADHD).

## COMMITTEE ON TRANSPORTATION AND THE ENVIRONMENT

### **Order of reference**

#### Special Consultations:

- **Bill 17**, An Act respecting remunerated passenger transportation by automobile (Order of reference given on 3 April 2019).

### **Order of initiative**

- The issues of recycling and local recovery of glass.

Part 5

### **WRITTEN QUESTIONS**

Questions already placed on the Order Paper  
are published each Wednesday

Part 6  
NOTICES

**I. NOTICES PREVIOUSLY GIVEN**

**Government Bills**

- (a) 8 May 2019  
An Act respecting the Société de développement et de mise en valeur du Parc olympique – *Minister of Tourism*.

**Private Members' Public Bills**

- (b) 1 May 2019  
An Act to amend the Environment Quality Act to establish a right of citizen initiative in environmental matters and reinforce the powers and independence of the Bureau d'audiences publiques sur l'environnement – *Member for Mercier*.
- (c) 8 May 2019  
An Act respecting the selection of Québec senators – *Member for Marie-Victorin*.
- (d) 8 May 2019  
An Act to facilitate disclosure of wrongdoings – *Member for Rosemont*.

**Private Bills**

**II. NOTICES APPEARING FOR THE FIRST TIME**

- (aa) An Act to amend mainly the Firearms Registration Act – *Minister of Public Security*.